

Obsah

Předmluva (Věna Hrdličková)	vii
1 O PINYINU	1
Abeceda pinyin	4
Čínská slabika	8
Iniciála	8
Finála	11
Tón	14
Některá důležitá pravopisná pravidla pinyinu	15
2 ČESKÁ TRANSKRIPCE	17
Česká transkripce – pinyin	19
Jak převádět pinyin na českou transkripci (stručné pokyny) (<i>Hana Trísková</i>)	24
Pinyin – česká transkripce	29
3 ANGLICKÁ TRANSKRIPCE	35
Wade-Gilesova transkripce – česká transkripce – pinyin	37
Pinyin – česká transkripce – Wade-Gilesova transkripce	45
4 NĚMECKÁ, FRANCOUZSKÁ A RUSKÁ TRANSKRIPCE	53
Pinyin – jiné evropské transkripce – česká transkripce	57
5 NĚKTERÉ DALŠÍ TRANSKRIPCE	73
Pinyin – Zhuyin Zimu – Gwoyeu Romatzyh – Yaleská transkripce	77
6 PŘEPISY DALŠÍCH ORIENTÁLNÍCH JAZYKŮ	93
Jazyky psané arabským písmem (<i>Miloš Mendel</i>)	95
Indické jazyky (<i>Jan Filipský, Jaroslav Holman, Jaroslav Strnad</i>)	97
Korejština (<i>Miriam Löwensteinová</i>)	101
Tibetština (<i>Lygžima Chaloupková</i>)	103
Mongolština (<i>Lygžima Chaloupková</i>)	107
Vietnamština (<i>Lucie Hlavatá</i>)	111
Japonština (<i>Robin Heřman</i>)	113
Čínský znak v japonském písmu (<i>Jan Sýkora</i>)	115

PŘÍLOHA	119
Závěrečné slovo (<i>Hana Třísková</i>)	121
Orientalistika podle oborů	125
Adresář institucí a organizací	127
Přepis čínských geografických jmen (<i>faksimile zvláštního otisku tabulek ze statě Zdenky Heřmanové</i>)	130